

Hora din Humor

From Bucovina, Romania

Presented by Sonia Dion and Cristian Florescu

Formation: closed mixed circle

Position: hands joined in W pos., facing slightly diagonal right

Pronunciation: HOH-rah deen HOO-mohr

Music: Sonia Dion & Cristian Florescu Romanian Realm Vol. 9, Band 16

Meter: 2/4

Description of *Hora din Humor*

Meas. Count

Introduction

1-16

No action

Figure 1

(Facing and moving diag. to the right)

1	1&	Step on R fwd
	2&	Touch with L ball (no wt) near R ft
2	1&	Step on L fwd
	2&	Touch with R ball (no wt) near L ft
3	1&	Step on R fwd
	2&	Step on L fwd
4	1&	Step on R to the right while facing centre
	2&	Touch with L ball (no wt) near R ft
Note: Measures 1-4, in keeping with the sequence, the circle becomes smaller.		
5	1&	Step on L to the left while body facing slightly diag. to the left
	2&	Touch with R ball (no wt) near L ft
6	1&	Step R across in front of L ft
	2	Step on L to the left while facing centre
	&	Step (slightly bkwd) on R near L ft while facing diag. to the right
7	1&	Still facing diag to the right, step bkwd on L slightly diag. to the left
	2&	Step bkwd on R
8	1&	Step bkwd on L
	2&	Touch with R ball (no wt) near L ft

Note: Measures 7-8, with this sequence, the circle returns to its original size.

Final pattern:

Repeat the sequence until the end of music.

Described and presented by Sonia Dion and Cristian Florescu, © 2016
(Last update August 9th, 2017)

Song for Hora din Humor

Merg în sat că-i sărbătoare
Și se face horă mare
Azi eu și un scripcar măi,
Să le cânt la gospodari
Hăi să cântăi să-n veselească
La hora cea bucovinească măi.

Hora asta-i bătrânească
Gospodarii s-o pornească
Mă prind și eu lângă ei măi,
Că sînt humoreni mei
Da mă prind în horă și eu,
Că mi-i drag cu neamu meu măi.

Asta-i horă legănată
Tot cu cinste cine-o poartă
Asta horă-i pi-ntrecute,
Tot fudul îi cine-o învârte
Căi horă di humoreni,
Di falîi bucovineni măi.

Hora asta-i din Humor
Cine-o joacă-i tot cu dor
Păi tot cu drag și voie bună
Și pitreși o săptămână
De-a șeia o joc și eu
Numai lung e neamu meu
Căi horă de humoreni,
Cu fală bucovineni.

I'm off to the village since it's party time
And we'll dance the *horă mare*
Today, me and a fiddler
For the people
Let's sing and celebrate
The hora of Bucovina.

This hora is very old
The people begin
And take me along
As they're from my village
I dance the hora too
Since I love my people.

It's the hora that sways,
That honours those who dance
It's the hora to outdo ourselves
And we dance it with pride
It's the hora of the people of Humor
Proud natives of Bucovina.

It's the Humor hora
Those who dance it with passion
With love and good humour
Will party for a week
That's why I dance it too,
To honour my people,
It's the hora of the people of Humor
Proud natives of Bucovina.

Presented by Sonia Dion and Cristian Florescu